



**AVISO PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS
E Anteproyecto de la Renovación del Permiso
Posterior a la Clausura para Dow Chemical Company
Está Disponible para los Comentarios Públicos**

PITTSBURG, CALIFORNIA



PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS: OCTUBRE 24, 2007 A DICIEMBRE 7, 2007

QUÉ SE ESTÁ PROPONIENDO?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) les invita a que estudien y presenten sus comentarios respecto a la solicitud para el Permiso Posterior a la Clausura (Permiso) para Dow Chemical Company (Dow) ubicada en 901 Loveridge Road en Pittsburg. La emisión del permiso posterior a la clausura es para el Vertedero Monofill ubicado en la propiedad de Dow. Dow es una instalación que existe en la actualidad y el permiso requerirá que la instalación continúe manteniendo el Vertedero Monofill.

DTSC regula la generación, almacenamiento, tratamiento, e eliminación de desecho peligroso en California. Un Permiso permite a DTSC regular efectivamente las actividades de administración de desecho peligroso en las instalaciones. Los permisos se preparan después que DTSC efectúa una revisión técnica, y el objetivo es cerciorarse que las instalaciones operen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Dow consiste de un terreno de aproximadamente 450 acres, la mitad de los cuales no está urbanizada. Dow es propietaria de un terreno de 200 acres, los cuales han sido restaurados como humedales para preservar la vida silvestre, y otros 350 acres de terreno abierto que se ubican al sur y al este de la instalación. La instalación desarrolla y produce productos para operaciones agrícolas, servicios de control de plagas, papeleras, y para fabricantes de alfombras y pisos. Asimismo, la instalación es el terminal de almacenamiento de sustancias químicas a granel para la distribución de las sustancias químicas que produce Dow.

DECRETO DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA- AVISO DE EXENCIÓN

Según las disposiciones del Decreto de Calidad Ambiental de California, DTSC debe evaluar si la acción que se propone realizar puede tener un impacto significativo en la salud humana y el medioambiente. Como parte de esta evaluación, DTSC ha propuesto un Aviso de Exención (NOE, por sus siglas en inglés) el cual concluye que la renovación del permiso para esta instalación no tendría ningún impacto a la salud humana o al medioambiente. El anteproyecto NOE y otros documentos de apoyo están disponibles para el estudio del público.

CUÁL ES EL OBJETIVO DE ESTE AVISO?

El objetivo de este aviso es darles la oportunidad para que se interioricen acerca del Anteproyecto de Renovación del Permiso Posterior a la Clausura como también para que presenten sus comentarios a DTSC, dentro de cuarenta y cinco (45) días a contar de la fecha de este aviso.

CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Les alentamos a que participe. Los comentarios respecto al Anteproyecto de Renovación del Permiso Posterior a la Clausura pueden presentarse por escrito al Sr. Peter Bailey, Gerente de Proyecto de DTSC, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, California 95826, o por e-mail: Pbailey@dtsc.ca.gov. Toda la correspondencia debe estar franqueada antes de las 5 PM de Diciembre 7, 2007. Los comentarios enviados por e-mail deben recibirse en DTSC antes de las 5 PM de la misma fecha.

DÓNDE PUEDO OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL?

Una copia del Anteproyecto de Renovación del Permiso Posterior a la Clausura está a disposición del público para su estudio en los Buzones de Información ubicados en la Biblioteca de Pittsburg, 80 Power Avenue, Pittsburg, California 94565 o en el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas en 8800 Cal Center Drive, Sacramento, California 95826.

CONTACTOS:

Si desea formular alguna pregunta o conversar acerca del proyecto, por favor comuníquese con el Sr. Peter Bailey, Gerente de Proyecto de DTSC, al (916) 255-3602 o por e-mail a Pbailey@dtsc.ca.gov. En lo que respecta a las actividades de participación pública, por favor contacte a la Srta. Kim Rhodes, Especialista en Participación Pública de DTSC, al (916) 255-3651 o por e-mail a KRhodes1@dtsc.ca.gov. Los medios informativos deberían contactarse con la Srta. Jeanne Garcia, Funcionaria de Información Pública de DTSC, al (818) 551-2176 o por email a Jgarcia1@dtsc.ca.gov.